

Social Security



مزایای از کار افتادگی

www.socialsecurity.gov

تفضل بزيارة موقعنا

موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov مصدر قيم للمعلومات الخاصة ببرامج الضمان الاجتماعي. في موقعنا الإلكتروني يمكنك أيضاً:

- تقديم طلب للحصول على فوائد الرعاية الطبية والإعاقة والتقاعد.
 - الحصول على عنوان مكتب الضمان الاجتماعي المحلي؛
 - مراجعة *Social Security Statement* (كشف حساب الضمان الاجتماعي) الخاص بك؛
 - تعويض كارت مديكر؛ و
 - الحصول على نسخ من النشرات.
- يتوفر بعض هذه الخدمات باللغة الإنجليزية فقط.

اتصل على رقمنا المجاني

بالإضافة إلى استخدام موقعنا الإلكتروني، يمكنك الاتصال بنا على رقم الهاتف المجاني ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٣. إننا نتعامل مع جميع المكالمات بسرية تامة. إذا كنت تتحدث الإسبانية، فاضغط الرقم ٢. وإذا كنت تتحدث أية لغة أخرى، فاضغط الرقم ١، وانتظر على الخط واستمع إلى المطالبات الصوتية التلقائية باللغة الإنجليزية حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سوف يتصل الممثل بترجم فوري للمساعدة في مكالمتك. خدمات الترجمة الفورية متوفرة مجاناً. يمكننا الإجابة عن أسئلة محددة في الفترة من الساعة ٧ صباحاً إلى ٧ مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. وبوجه عام، لن تنتظر سوى مدة قصيرة في حالة الاتصال خلال الأسبوع بعد يوم الثلاثاء. يمكننا تقديم المعلومات باللغة الإنجليزية من خلال خدمة الهاتف الآلي على مدار ٢٤ ساعة يومياً. إذا كنت من الصم أو الذين لديهم صعوبات في السمع، فيمكنك الاتصال بنا على رقم الهاتف النصي ١-٨٠٠-٣٢٥-٠٧٧٨.

كما أننا نريد أن نتأكد من حصولك على خدمة تتميز بالدقة والأسلوب اللائق. لهذا السبب، يوجد لدينا ممثل ثانٍ للضمان الاجتماعي لمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.

تسا هدش ركد اجنيا یدراوم هچ

- ۴ مزایای از کار افتادگی
- ۴ چه کسی می تواند مزایای از کار افتادگی سوشال سکيوریتی بگیرد؟
- ۷ چگونه برای مزایای از کار افتادگی تقاضا می دهم؟
- ۸ چه هنگام باید تقاضا بدهم و به چه اطلاعاتی نیاز دارم؟
- ۹ چه کسی معین می کند که من از کار افتاده ام؟
- ۱۳ هنگامی که ادعای من پذیرفته می شود چه می شود؟
- ۱۴ آیا خانواده من می توانند از مزایا بهره مند شوند؟
- ۱۴ چگونه پرداخت های دیگر بر مزایای من اثر می گذارد؟
- ۱۵ چه اطلاعاتی را باید در اختیار تامین اجتماعی قرار بدهم؟
- ۱۶ چه زمانی از مدیکر برخوردار خواهم شد؟
- ۱۶ من باید درباره کار کردن چه اطلاعاتی داشته باشم؟
- ۱۷ بلیط برنامه کار

معلولیت یا از کار افتادگی چیزی است که بیشتر مردم دوست ندارند درباره آن فکر کنند. اما احتمال اینکه از کار افتاده شوید شاید بیشتر از آن است که شما تشخیص می دهید. مطالعات نشان می دهد که احتمال از کار افتادن یک کارگر ۲۰ ساله قبل از رسیدن به سن بازنشستگی کامل ۳ در ۱۰ است.

این کتابچه درباره مزایای معلولیت سوشال سکيوریتی اطلاعاتی را در اختیار شما می گذارد و قصد بر آن نبوده که به همه سئوالات شما اینجا پاسخ داده شود. برای اطلاعات بخصوص در مورد وضعیت خود، باید با یک نماینده سوشال سکيوریتی صحبت کنید.

ما مزایای از کار افتادگی را از طریق دو برنامه می پردازیم: برنامه بیمه از کار افتادگی سوشال سکيوریتی و برنامه درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI). این جزوه درباره برنامه از کار افتادگی سوشال سکيوریتی است. برای اطلاعات در مورد برنامه از کار افتادگی SSI برای بزرگسالان به درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) (نشریه شماره 05-11000-FA) مراجعه نمایید. برای اطلاعات درباره برنامه های از کار افتادگی برای کودکان به مزایا برای کودکان دارای معلولیت (نشریه شماره 05-10026-FA) مراجعه نمایید. انتشارات ما از طریق اینترنت و به نشانی www.socialsecurity.gov قابل دسترسی است.

چه کسی می تواند مزایای از کار افتادگی سوشال سکيوریتی بگیرد؟

سوشال سکيوریتی به افرادی که به علت داشتن یک وضعیت پزشکی نمی توانند کار کنند و انتظار می رود که این وضعیت حداقل یک سال طول بکشد یا منجر به مرگ شود، مزایا می پردازد. قانون فدرال تبعیت از این تعریف بسیار محدود از معلولیت را الزامی ساخته است. در حالی که بعضی از برنامه ها به افرادی که تا حدی دچار معلولیت هستند یا معلولیت آنها کوتاه مدت است پول می پردازند، سوشال سکيوریتی چنین عمل نمی کند.

افراد مشخصی از خانواده کارگران معلول نیز از سوشال سکيوریتی نیز پول دریافت می کنند. این موضوع در صفحه ۱۳ توضیح داده شده است.

شرط درآمد برای مزایای از کارافتادگی چگونه درباره من صدق می کند؟

بطور کلی برای گرفتن مزایای از کارافتادگی دو تست متفاوت مربوط به درآمد باید در مورد شما صدق کند:

۱. یک تست «کار اخیر» بر مبنای سن شما و زمانی که دچار از کارافتادگی شده اید؛ و

۲. یک تست «مدت کار» که نشان دهد شما تحت برنامه سوشال سکیوریتی به اندازه کافی کار کرده اید.

در مورد بعضی کارگران نابینا فقط تست «مدت کار» صدق می کند.

جدول ذیل قوانین مربوط به میزان کاری را که شما برای آزمون «کار اخیر» به آن نیاز دارید، بر اساس سنی که در آن زمان از کار افتاده شده اید، نشان می دهد. به صورت آنلاین در وب سایت www.socialsecurity.gov تقاضا بدهید؛ مقررات این جدول بر مبنای سه ماهه تقویمی است که در آن شما به سن معینی رسیده اید یا خواهید رسید.

سه ماهه های تقویمی عبارتند از:

سه ماهه اول: ۱ ژانویه تا ۳۱ مارچ؛

سه ماهه دوم: ۱ اپریل تا ۳۰ جون؛

سه ماهه سوم: ۱ جولای تا ۳۰ سپتامبر؛ و

سه ماهه چهارم: ۱ اکتبر تا ۳۱ دسامبر.

مقررات مربوط به کار لازم برای «تست کار آخر»

در این صورت معمولاً به این مقدار کار نیاز دارید:	اگر در فاصله زمانی زیر از کار افتاده شدید ...
۱،۵ سال کار در طول دوره سه ساله ای که به سه ماهه ای ختم می شود که معلولیت شما شروع شده.	در دوره سه ماهه ای که به ۲۴ سالگی می رسید یا قبل از آن
کار در طول نصف زمان دوره ای که از سه ماهه ای شروع می شود که ۲۱ ساله شده اید و به سه ماهه ای ختم می شود که طی آن از کار افتاده شده اید. مثال: اگر شما در دوره سه ماهه ای که به سن ۲۷ سالگی رسیده اید دچار معلولیت شوید، در آن صورت برای دوره ۶ ساله ای که به سه ماهه ای ختم می شود که دچار معلولیت شده اید به سه سال کار نیاز دارید.	در دوره سه ماه بعد از زمانی که ۲۴ ساله شدید اما قبل از دوره سه ماهه ای که ۳۱ ساله شوید.
کار در طول ۵ سال از دوره ۱۰ ساله ای که به سه ماهه ای ختم می شود که معلولیت شما شروع شده است.	در دوره سه ماهه ای که به ۳۱ سالگی یا بیشتر می رسید.

اگر در سنین منتخب مختلف دچار از کار افتادگی شدید، جدول زیر کار مورد نیاز برای واجد شرایط شدن برای «تست مدت کار» را نشان می دهد. برای تست «مدت کار»، لازم نیست که کارتان در خلال دوره معینی از زمان قرار گیرد.

هجوت: این جدول همه وضعیت ها را زیر پوشش ندارد.

مثالهایی از کار مورد نیاز برای آزمایش

اگر در فاصله زمانی زیر از کار افتاده شدید...	در این صورت معمولاً به این مقدار کار نیاز دارید:
قبل از ۲۸ سالگی	۱,۵ سال کار
۳۰ سالگی	۲ سال
۳۴ سالگی	۳ سال
۳۸ سالگی	۴ سال
۴۲ سالگی	۵ سال
۴۴ سالگی	۵,۵ سال
۴۶ سالگی	۶ سال
۴۸ سالگی	۶,۵ سال
۵۰ سالگی	۷ سال
۵۲ سالگی	۷,۵ سال
۵۴ سالگی	۸ سال
۵۶ سالگی	۸,۵ سال
۵۸ سالگی	۹ سال
۶۰ سالگی	۹,۵ سال

چگونه برای مزایای از کار افتادگی تقاضا می دهیم؟

برای تقاضای مزایای از کار افتادگی دو راه وجود دارد. شما می توانید:

۱. از طریق کامپیوتر و بر تارنمای www.socialsecurity.gov تقاضا بدهید؛ یا

۲. به طور رایگان از طریق شماره ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ با ما تماس بگیرید تا تلفنی جهت ارائه درخواست از کار افتادگی خود در دفتر تامین اجتماعی محلی خود یا ارائه آن از سوی فردی به نمایندگی از شما، یک قرار ملاقات تعیین کنید. مصاحبه درخواست از کار افتادگی حدود یک ساعت به طول می انجامد. اگر ناشنوا یا کم شنوا هستید، می توانید در روزهای کاری بین ساعت ۷ صبح تا ۷ بعد از ظهر، از طریق شماره TTY رایگان ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ با ما تماس بگیرید. در صورت تعیین قرار ملاقات، ما برای شما یک کیت مخصوص درخواست از کار

افتادگی (Disability Starter Kit) ارسال خواهیم کرد تا به شما کمک کنیم برای مصاحبه درخواست از کار افتادگی خود آماده شوید. کیت مخصوص درخواست از کار افتادگی به صورت آنلاین نیز در وب سایت www.socialsecurity.gov/disability در دسترس است.

چه هنگام باید تقاضا بدهم و به چه اطلاعاتی نیاز دارم؟

به مجرد آنکه دچار معلولیت شدید، باید تقاضا بدهید. جریان تقاضای مزایای از کار افتادگی می تواند مدت زمان زیادی (سه تا پنج ماه) طول بکشد. جهت تقاضا برای دریافت مزایای از کار افتادگی، باید تقاضانامه دریافت مزایای تامین اجتماعی و گزارش از کار افتادگی بزرگسالان را تکمیل کنید. شما می توانید گزارش از کار افتادگی بزرگسالان را به صورت آنلاین در وب سایت www.socialsecurity.gov/disabilityreport تکمیل کنید. همچنین می توانید گزارش از کار افتادگی بزرگسالان را چاپ کرده، آن را تکمیل کنید و به دفتر تامین اجتماعی محلی خود تحویل دهید. اگر شما با ارائه سایر اطلاعاتی که ما به آنها نیاز داریم به ما کمک کنید، ممکن است بتوانیم سریعتر به تقاضای شما رسیدگی کنیم.

اطلاعاتی که ما لازم داریم عبارتست از:

- شماره سوشال سکیوریتی شما؛
- گواهی تولد یا غسل تعمید شما؛
- نام، آدرس و شماره تلفن پزشکان، کارکنان پرونده، بیمارستان ها و کلینیک هائی که از شما مراقبت کرده اند و تاریخ ویزیت های شما؛
- نام و مقدار همه داروهائی که مصرف می کنید؛
- سوابق پزشکی از پزشکان، تراپیست ها، بیمارستان ها، کلینیک ها و کارکنان پرونده شما که در اختیار دارید؛
- نتایج تست های آزمایشگاهی و سایر تست ها؛
- خلاصه ای در مورد محل هائی که کار کرده اید و نوع شغلی که داشته اید؛

و

- کپی آخرین فرم W-2 شما موسوم به بیانیه دستمزد و مالیات (Wage and Tax Statement) یا، اگر برای خود کار می کنید، تکس ریترن فدرال سال گذشته شما.

علاوه بر فرم اصلی مربوط به مزایای از کار افتادگی، فرم های دیگری نیز هست که باید پر کنید. یک فرم در مورد اطلاعات مربوط به وضعیت پزشکی

شماست و اینکه این وضعیت چگونه بر توانایی شما برای کار کردن اثر می گذارد. فرمهای دیگر به پزشکان، بیمارستان ها و سایر متخصصین بهداشتی که شما را معالجه کرده اند اجازه می دهد اطلاعات مربوط به وضعیت پزشکی شما را برای ما بفرستند.

اگر نتوانستید به سرعت هم تمامی این اطلاعات را فراهم کنید، در دادن تقاضا برای مزایا تأخیر نکنید. ما به شما کمک می کنیم آنها را بدست آورید.

چه کسی معین می کند که من از کار افتاده ام؟

ما تقاضانامه شما را مرور خواهیم کرد تا مطمئن شویم که برخی از شرایط اصلی مزایای از کار افتادگی را دارا هستید. ما این موضوع را چک می کنیم که آیا سالیایی که کار کرده اید آنقدر هست که شما واجد شرایط باشید یا خیر. همچنین هر نوع فعالیت فعلی شغلی را نیز برآورد می کنیم. اگر این مقررات در مورد شما صدق کند ما تقاضانامه شما را برای دفتر خدمات تعیین از کار افتادگی ایالتان خواهیم فرستاد.

این اداره ایالتی جریان تصمیم گیری در مورد از کار افتادگی را برای ما به پایان می رساند. پزشکان و متخصصین از کار افتادگی در این اداره ایالتی از پزشکان شما اطلاعات مربوط به وضعیت شما را خواستار می شوند. آنها همه حقایق پرونده شما را در نظر خواهند گرفت. آنها مدارک پزشکی که از پزشکان و بیمارستانها، کلینیک های شما یا مؤسساتی که در آن معالجه شده اید بدست آورده اند و نیز همه اطلاعات دیگر را مورد استفاده قرار می دهند. آنها همچنین از پزشکان شما خواهند پرسید که:

- وضعیت پزشکی شما چگونه است؟
- این وضعیت پزشکی چه موقع شروع شده است؟
- چگونه وضعیت پزشکی شما فعالیت هایتان را محدود می کند؟
- آزمایشات پزشکی چه چیزهایی را نشان داده اند؟ و
- شما چه معالجاتی را دریافت داشته اید.

آنها همچنین از پزشکان شما اطلاعاتی دایر بر توانایی شما برای انجام فعالیت های مربوط به کار از قبیل راه رفتن، نشستن، بلند کردن اشیاء، حمل اشیاء و به یاد آوردن راهنمایی های شغلی را خواستار خواهند شد. از پزشکان شما خواسته خواهد شد که معین کنند آیا از کار افتاده هستید یا خیر.

کارمندان آن اداره دولتی قبل از آنکه بتوانند معین کنند آیا شما دچار معلولیت

شده اید یا خیر ممکن است به اطلاعات پزشکی بیشتری نیاز داشته باشند. اگر در این رابطه اطلاعات بیشتری از منابع پزشکی فعلی شما موجود نباشد، آن اداره دولتی ممکن است از شما بخواهد برای یک آزمایش ویژه مراجعه کنید. ما ترجیح می دهیم که پزشک خود شما این کار را بکند اما گاهی لازم است این کار توسط شخص دیگری انجام شود. سوشال سکیوریتی مخارج این آزمایش و برخی از مخارج مربوط به رفت و آمد آن را خواهد پرداخت.

ما چگونه تصمیم گیری میکنیم؟

برای آنکه تصمیم بگیریم آیا شما از کار افتاده هستید یا خیر یک جریان پنج مرحله ای را طی می کنیم.

۱. آیا در حال حاضر کار می کنید؟

اگر کار می کنید و متوسط درآمد شما در ماه از حد معینی فراتر می رود، ما معمولاً شما را از کار افتاده محسوب نمی کنیم. این مبلغ هر سال تغییر می کند. برای رقم فعلی به جزوه سالانه آپدیت (نشریه شماره 05-10003-FA) مراجعه کنید.

اگر کار نمی کنید، یا متوسط درآمد ماهانه شما برابر رقم فعلی ذکر شده یا کمتر از آن است، در آن صورت آن اداره دولتی وضعیت پزشکی شما را بررسی می کند.

۲. آیا وضعیت پزشکی شما «شدید» است؟

برای آنکه آن اداره دولتی تعیین کند که شما از کار افتاده هستید، وضعیت پزشکی شما باید به صورت چشم گیری توانائی شما برای انجام فعالیت های اصلی شغلی شما- از قبیل راه رفتن، نشستن و به یاد آوردن - را حداقل برای یکسال دچار محدودیت سازد. اگر وضعیت پزشکی شما به آن اندازه شدید نباشد، آن اداره دولتی شما را از کار افتاده محسوب نخواهد کرد. اگر وضعیت شما به آن اندازه شدید باشد، اداره دولتی به گام سوم می رود.

۳. آیا وضعیت پزشکی شما در «لیست آسیب ها» (List of Impairments) ذکر شده است؟

آن اداره دولتی صورتی موسوم به «لیست آسیب ها» در اختیار دارد که در رابطه با تعریف وضعیت های پزشکی است که آنقدر شدید تلقی می شوند که بطور اتوماتیک بدان معنی است که شما بنا به تعریف قانون معلول یا از

کار افتاده هستید. اگر وضعیت (یا ترکیبی از وضعیت های پزشکی) شما در این لیست وجود ندارد اداره دولتی این موضوع را بررسی می کند که آیا وضعیت شما آنقدر شدید هست که معادل یک وضعیت ذکر شده در لیست باشد یا خیر. اگر شدت وضعیت پزشکی شما مطابق یا معادل آن آسیب های ذکر شده باشد، اداره دولتی بدین نتیجه می رسد که شما از کار افتاده هستید. اگر اداره دولتی بدین نتیجه نرسید، به گام چهار می رود.

۴. آیا قادرید کاری را که قبلاً داشتید حالا هم انجام دهید؟

در این گام اداره دولتی تصمیم می گیرد که آیا وضعیت پزشکی شما مانع آن می شود که بتوانید کاری را که قبلاً داشتید انجام دهید یا خیر. اگر چنین مانعی وجود نداشته باشد، اداره دولتی بدین تصمیم می رسد که شما از کار افتاده نیستید. اگر چنین تصمیمی حاصل شود، اداره دولتی به گام پنج می رود.

۵. آیا می توانید هیچ نوع کار دیگری انجام دهید؟

اگر نتوانید به حرفه ای که قبلاً داشتید بپردازید، اداره دولتی این موضوع را بررسی می کند که آیا قادرید کار دیگری انجام دهید یا خیر. این اداره وضعیت پزشکی، سن، تحصیلات، تجارب شغلی قبلی و هر نوع مهارت شما را که می تواند برای انجام کار دیگری مورد استفاده قرار گیرد ارزیابی می کند. اگر نتوانید شغل دیگری را بدست گیرید، اداره دولتی بدین نتیجه می رسد که شما از کار افتاده هستید. اگر بتوانید کار دیگری انجام دهید، اداره دولتی معین می کند که شما از کار افتاده نیستید.

مقررات ویژه برای افراد نابینا

تعدادی از مقررات ویژه دیگری وجود دارد که مخصوص افراد نابینا است. برای اطلاعات بیشتر یک نسخه *If You Are Blind Or Have Low Vision How We Can Help* – (اگر نابینا هستید یا بینائی شما محدود است- چگونه می توانیم به شما کمک کنیم، نشریه شماره 10052-05) را درخواست کنید.

ما شما را از تصمیم خود آگاه خواهیم ساخت

هنگامی که اداره دولتی در مورد پرونده شما تصمیم می‌گیرد، ما برای شما نامه ای می‌فرستیم. اگر درخواست شما تصویب شده باشد، این نامه مبلغ مزایای شما و زمان آغاز پرداخت آن را نشان می‌دهد. اگر درخواست شما تصویب نشده باشد، این نامه دلیل آن را توضیح می‌دهد و به شما می‌گوید که اگر با این تصمیم موافق نیستید چگونه می‌توانید نسبت به آن تقاضای استیناف دهید.

اگر من مخالف باشم چه اتفاقی می‌افتد؟

اگر با تصمیم اتخاذ شده درباره درخواست خود مخالف هستید، می‌توانید تقاضای تجدیدنظر بدهید. مرحله‌ای که باید طی شوند در راهنمای روند تجدید نظر (نشریه شماره 05-10041) توضیح داده شده است و شما می‌توانید آن را از تامین اجتماعی تهیه کنید.

شما این حق را دارید که هنگام انجام امور مربوط به تامین اجتماعی، یک وکیل یا فرد واجد شرایط دیگر به انتخاب شما نماینده شما باشد. جهت کسب اطلاعات بیشتر، به راهنمای حقوق شما درباره داشتن یک نماینده (نشریه شماره 05-10075) رجوع کنید که در تامین اجتماعی نیز در دسترس شما قرار دارد.

نحوه تماس ما با شما

به طور کلی، هنگامی که می‌خواهیم درباره مزایا یا شما صحبت کنیم، از طریق ارسال نامه یا تلفن با شما تماس خواهیم گرفت، اما گاهی اوقات ممکن است یکی از نمایندگان تامین اجتماعی به خانه شما بیاید. نماینده ما قبل از صحبت درباره مزایا، یک کارت شناسایی به شما نشان خواهد داد. در این مواقع، بهتر است با دفتر تامین اجتماعی تماس بگیرید و درباره ارسال نماینده به خانه خود سوال کنید.

اگر نابینا هستید یا بینایی شما کم است، می‌توانید از یکی از طرق ذیل از سوی ما اطلاعیه دریافت کنید. گزینه های شما به شرح زیر است:

- اطلاعیه چاپی استاندارد از طریق پست پیشتاز؛
- اطلاعیه چاپی استاندارد از طریق پست سفارشی؛
- اطلاعیه چاپی استاندارد از طریق پست پیشتاز و یک تماس تلفنی برای پیگیری؛
- اطلاعیه به خط بریل و یک اطلاعیه چاپی استاندارد از طریق پست پیشتاز؛

- فایل مایکروسافت ورد بر روی دیسک فشرده اطلاعات (CD) و یک اطلاعیه چاپی استاندارد از طریق پست پیشتاز؛
- دیسک فشرده صوتی و یک اطلاعیه چاپی استاندارد از طریق پست پیشتاز؛ یا
- اطلاعیه چاپی با حروف درشت (اندازه ۱۸) و یک اطلاعیه چاپی استاندارد از طریق پست پیشتاز.

جهت کسب اطلاعات بیشتر، از وب سایت ما به نشانی

www.socialsecurity.gov/notices دیدن فرمایید یا به طور رایگان از طریق شماره ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰-۱ با ما تماس بگیرید. اگر ناشنوا یا کم شنوا هستید، می توانید از طریق تلفن مخصوص ناشنویان (TTY) به شماره ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ با ما تماس بگیرید

هنگامی که ادعای من پذیرفته می شود چه می شود؟

ما از طریق ارسال یک نامه شما را از پذیرفته شدن تقاضا، میزان مزایای ماهانه و تاریخ اجرای حکمتان مطلع خواهیم کرد. مزایای از کار افتادگی ماهانه بر اساس میانگین درآمد شما در طول عمر تعیین می شود. بعد از تاریخ شروع از کار افتادگی شما، اولین مزایای از کار افتادگی تامین اجتماعی برای کل ماه ششم پرداخت خواهد شد.

برای مثال: اگر طبق حکم سازمان دولتی تاریخ شروع از کار افتادگی شما ۱۵ ژانویه باشد، اولین مزایای از کار افتادگی برای ماه جولای پرداخت خواهد شد. مزایای تامین اجتماعی هر ماه در ماه بعد از آن پرداخت خواهد شد، بنابراین شما مزایای ماه جولای را در آگوست دریافت خواهید کرد.

همچنین شما راهنمای آنچه باید به هنگام دریافت مزایای از کار افتادگی بدانید (نشریه شماره 10153-05) را دریافت خواهید کرد تا اطلاعات مهمی درباره مزایای شما و تغییراتی که باید آن ها را به ما گزارش بدهید، در اختیارتان قرار بگیرد.

آیا خانواده من می توانند از مزایا بهره مند شوند؟

ممکن است با توجه به شغل شما، برخی از اعضای خانواده واجد شرایط دریافت مزایا باشند. این افراد عبارتند از:

- همسر شما، اگر سن وی ۶۲ سال یا بیشتر باشد؛
 - همسر شما در هر سن، اگر از فرزند شما که کمتر از ۱۶ سال دارد یا از کارافزاده است نگهداری می کند؛
 - فرزند مجرد شما، از جمله فرزند خوانده، یا در برخی موارد، فرزند ناتنی یا نوه. سن فرزند شما باید کمتر از ۱۸ سال باشد یا کمتر از ۱۹ سال داشته باشد در صورتی که به طور تمام وقت در مدرسه ابتدایی یا دبیرستان است؛ و
 - فرزند مجرد شما ۱۸ ساله یا بالاتر در صورتی که دارای معلولیتی است که قبل از ۲۲ سالگی آغاز شده است. (معلولیت کودک نیز باید با تعریف معلولیت برای بزرگسالان همخوانی داشته باشد).
- توجه کنید:** در برخی از وضعیت ها همسر طلاق گرفته می تواند بر مبنای درآمدهای شما واجد شرایط مزایا باشد و این در صورتی است که او حداقل به مدت ۱۰ سال همسر شما بوده است، در حال حاضر از دواج نکرده و حداقل ۶۲ سال دارد. پولی که به همسر طلاق گرفته پرداخت می شود مزایای شما یا هیچکدام از مزایایی که به همسر یا فرزندان فعلی شما تعلق می گیرد کاهش نخواهد داد.

چگونه پرداخت های دیگر بر مزایای من اثر می گذارد؟

اگر در حال حاضر از مزایای دیگر دولتی برخوردارید، ممکن است مزایای از کارافتادگی سوشال سکيوریتی شما تحت تأثیر آن قرار گیرد. برای اطلاعات بیشتر باید به جزوه های زیر مراجعه کنید:

- *How Workers' Compensation And Other Disability Payments May Affect Your Benefits* (چگونه غرامت کارگران و سایر پرداخت های از کارافتادگی می تواند بر مزایای شما تأثیر بگذارد، نشریه شماره 05-10018)؛
 - *Windfall Elimination Provision* (مقررات مربوط به حذف ثروت باد آورده، نشریه شماره 05-10045)؛ و
 - *Government Pension Offset* (جبران حقوق بازنشستگی دولتی، نشریه شماره 05-10007).
- شما می توانید این نشریات را از تارنمای ما تهیه کنید یا با ما تماس بگیرید و آنها را درخواست کنید.

چه اطلاعاتی را باید در اختیار تامین اجتماعی قرار بدهم؟

در صورت داشتن حکم بازداشت معوق

اگر به دلیل یکی از جرائم ذیل برای شما حکم بازداشت معوق صادر شده است، باید به ما اطلاع بدهید:

- پرواز به یک کشور دیگر برای جلوگیری از پیگرد قانونی یا حبس؛
- فرار از زندان؛ و
- فرار با هواپیما.

به ازای هر ماهی که به دلیل هر یک از این جرایم حکم بازداشت معوق دارید، نمی توانید مزایای از کار افتادگی، یا هر گونه پرداخت کم مقرر را دریافت کنید.

در صورت محکوم بودن به ارتکاب جرم

اگر محکوم به ارتکاب جرم هستید، فوراً به تامین اجتماعی اطلاع دهید. در ازای ماه هایی که یک فرد بدلیل ارتکاب جرم زندانی است، مزایای از کار افتادگی معین یا هر نوع پرداخت کم مقرر به او پرداخت نخواهد شد، اما هر یک از اعضای خانواده که بر اساس شغل آن شخص، واجد شرایط دریافت مزایا هستند، می توانند هم چنان از این مزایا برخوردار شوند.

مزایای ماهانه یا هر نوع پرداخت کم مقرر شده معمولاً به فردی که مرتکب جرم شده است و بنا به حکم دادگاه و با هزینه عمومی در یک زندان محبوس است، پرداخت نخواهد شد. این در صورتی است که مشخص شود آن شخص:

- بدلیل جنون یا موارد مشابه (از قبیل بیماری روانی، نقص ذهنی یا ناتوانی ذهنی) بی گناه است؛ یا
- صلاحیت محاکمه شدن را ندارد.

در صورت نقض شرط آزادی مشروط یا تعلیق مراقبتی

اگر شرط آزادی مشروط یا تعلیق مراقبتی خود را که طبق قانون فدرال یا دولتی اعمال می شود، نقض می کنید باید به ما اطلاع دهید. شما نمی توانید در ازای هر ماه که در طی آن شرط آزادی مشروط یا تعلیق مراقبتی را نقض می کنید، مزایای از کار افتادگی معین یا هر نوع پرداخت کم مقرر را دریافت کنید.

چه زمانی از مدیکر برخوردار خواهم شد؟

شما به طور خودکار بعد از دریافت مزایای از کار افتادگی برای مدت دو سال، تحت پوشش مدیکر قرار خواهید گرفت.

من باید درباره کار کردن چه اطلاعاتی داشته باشم؟

بعد از شروع دریافت مزایای از کار افتادگی تامین اجتماعی، ممکن است بخواهید دوباره کار کنید. تامین اجتماعی در این باره قوانینی به نام مشوق های کاری دارد که به شما امکان می دهند توانایی خود را در کار کردن بیازمایید. و هم چنان از مزایای از کار افتادگی تامین اجتماعی به صورت ماهانه برخوردار باشید. همچنین می توانید در خصوص تحصیل، توانبخشی و آموزش هایی که برای کار کردن به آنها نیاز دارید، کمک دریافت کنید.

اگر مشغول به کار هستید یا خود اشتغال شده اید، باید هر چه سریعتر ما را از آن مطلع کنید. ما باید بدانیم که شما چه زمانی شروع به کار می کنید و چه زمانی از کار دست می کشید؛ همچنین در صورت ایجاد تغییراتی در وظایف شغلی، ساعات کاری یا میزان حقوق شما باید از آنها مطلع شویم. شما می توانید به طور رایگان از طریق شماره ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰-۱ با ما تماس بگیرید. اگر ناشنوا یا کم شنوا هستید، می توانید با تلفن مخصوص ناشنوايان به شماره ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ تماس بگیرید.

جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره کمک به شما برای بازگشت به کار، راهنمای کار در زمان از کار افتادگی — نحوه کمک به شما (نشریه شماره 05-10095) را تهیه کنید. دفترچه راهنما درباره تمام حمایت های شغلی ما را می توانید در کتاب قرمز ما با عنوان دفترچه راهنمای حمایت های شغلی برای افراد از کار افتاده تحت پوشش بیمه از کار افتادگی تامین اجتماعی و برنامه های درآمد اضافی تامین اجتماعی (نشریه شماره 64-030) بیابید. همچنین از وب سایت ما به آدرس www.socialsecurity.gov/work دیدن نمایید.

طبق این برنامه، افراد از کار افتاده و ذینفع درآمد اضافی تامین اجتماعی می توانند در خصوص آموزش ها و سایر خدماتی که برای کار کردن به آنها نیاز دارند، بدون پرداخت هزینه ای کمکی دریافت کنند. بیشتر افراد ذینفع یک "بلیط" دریافت خواهند کرد که می توانند آن را به مسئول ارائه کننده خدمات منتخب خود ارائه دهند و از خدمات مورد نیاز خود بهره مند شوند. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره این برنامه، راهنمای بلیط کار (نشریه شماره 05-10061) را تهیه کنید.

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10029-FA
Disability Benefits (Farsi)
June 2012

